



**EN**

**Item No: 17719**

**SLIM LINE**

**DASH CAM**

**Audio & Video Recorder**



## **INSTRUCTION MANUAL**

**PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY AND RETAIN  
FOR FUTURE USE**

## Getting Started

- Remove the Car Digital Video Recorder from the box.
- Remove any packaging from the product.
- Please retain all packaging until you have checked and counted all the parts and the contents against the parts list.

## Package Contents

- Car Digital Video Recorder
- Car Charger
- Suction Car Mount
- USB Charge & Sync Cable
- Instruction Manual

## Key Features

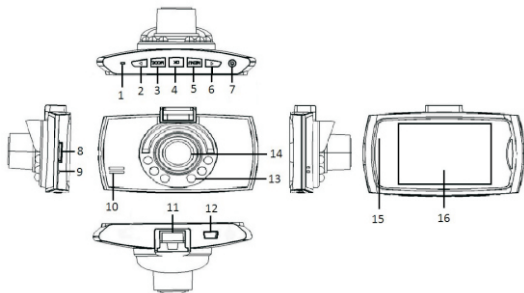
- 1080P (1920x1080)/720P (1280x720)/VGA (640x480) pixels recording resolution
- 120 degree wide angle lens
- 2.4 inch TFT LCD screen
- Loop recording
- Auto ignition start
- Video record / camera mode
- 6 LED lights
- Built-in rechargeable battery
- Built-in Micro SD card slot supports max. up to 32GB (Micro SD card is not included.)
- Suction Car Mount for convenient installation

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep the unit away from heat sources, direct sunlight, humidity, water and any other liquids.
- Do not operate the unit if it has been exposed to water, moisture or any other liquids to prevent against electric shock, explosion and/or injury to yourself and damage to the unit.
- Do not use the unit if it has been dropped or damaged in any way.
- Repairs to electrical equipment should only be performed by a qualified electrician. Improper repairs may place the user at serious risk.
- Do not use the unit with wet hands.
- Do not put objects into any of the openings.
- Keep the unit free from dust, lint etc.

- Do not use this unit for anything other than its intended use.
- Keep the unit out of reach of children.
- This appliance is not a toy.
- Batteries (battery pack or batteries installed) should not be exposed to excessive heat place, such as sunshine, fire etc.

## Description of Parts



1	Reset Button
2	Down Button
3	Mode Button
4	OK Button
5	Menu Button
6	Up Button
7	ON/OFF Power Button – Long press for ON/OFF, short press to open or close the IR LED
8	Micro SD card slot
9	Mic
10	Speaker
11	Bracket port
12	Mini USB Port (Charging & Syncing)
13	IR LED
14	Lens
15	LED light indicator
16	Screen

## INSTRUCTIONS FOR USE

### Two power options:

1. **Use built-in Li-ion battery**

The Digital Video Recorder (DVR) can be turned ON/OFF after it has been placed in the vehicle by pressing the **ON/OFF Power Button** for 3 seconds.

Charging the built-in Li-ion battery: Connect the Car Charger (included) with Mini USB Port, or connect the DVR with USB power source (excluding from computer) by USB Charge & Sync cable (included). It can charge even when it's switched off. While charging, the indicator light turns red. Once battery is fully charged, red light turns off.

2. **Connect with the Car Charger**

DVR will record automatically when the car starts, turn off and save the last file when the car stops.

### Insert / Eject Micro SD Card

1. Insert the Micro SD card (not included) into the card slot correctly and then gently push it in until you hear a click-secure sound.
2. Push the Micro SD Card gently, and it will pop up automatically. Now you can take out the card.

Attention:

- I. Please pay attention to the insert direction of the card. If it is in the wrong side, it may damage the device and Micro SD card.
- II. When you insert the Micro SD card into the device, the device will set it as default storage channel.
- III. If Micro SD card is incompatible with the device, please eject and reinsert the card.
- IV. Device supports Micro SD card up to 32GB.

### Recording

DVR will enter into default recording mode when turn it on, Blue LED light indicator and Red dot on the screen will blink and indicate the DVR is recording. The recording file is saved to the Micro SD card. Press **OK Button** to stop recording or turn the engine off and recording will stop automatically. The Red dot will disappear.

## Camera mode

Turn on the DVR, press **Mode Button** and choose **Camera mode**. Take photo by pressing **OK Button**, the screen will flash once.

## Preview and delete

Turn on the DVR and press **Mode Button** several times to enter into **Preview mode**. Press **Up** or **Down Button** to select the file you want to preview. If it is video file, you can play or stop by pressing **OK Button**. If you want to delete it, press **Menu Button** and choose delete mode, then select **One** or **All** and confirm by press **OK Button**. Also you can select **Thumbnail mode** and **Volume** (from 0 to 6) under the **Preview mode**.

## Setting the functions

Turn on the DVR and press **Menu Button** when Video mode or Camera mode to enter settings interface.

Use **UP** and **Down Button** to navigate in the settings, press **OK Button** to confirm. Press **Menu Button** again to exit.

### A. Video mode

1. **Size:** Select 1080P/720P/VGA
2. **Time Stamp:** Select Off/On
3. **Motion Detect:** Select Off/On  
Note: In "Motion Detect" mode, it will begin recording automatically on detecting motion and will stop recording when there's no movement around.
4. **Video Time:** Select Off/1 Min/3 Min/5 Min/10 Min to determine length of each run that should be stored.
5. **Voice Record:** Select On/Off

### B. Camera mode

1. **Size:** 3M/2M/1.3M/VGA

### C. Setting Mode:

Whenever under Video mode or capture mode, press **Menu Button** twice to enter into **Setup** interface.

1. **Format:** Select it if you want to format the Micro SD card
2. **Language:** Select English/Traditional Chinese/Simplified Chinese/Japanese/Francais/Deutsch/.../Italiano/Portuguese/.../Espanol/...etc (12 languages)
3. **Auto Off:** select Off/1 Min/3 Min/5 Min
4. **System Reset:** Select Cancel/Execute system reset

5. **Light Frequency:** Set 50/60Hz
6. **Date Input:** Set correct recording Date and time by **using** and **Up/Down Button**, press **OK Button** to confirm
7. **USB:** PC Cam/Disk Drive
8. **version**

## USB Mode

Connect DVR to computer by USB Charge & Sync cable, [My computer] will show removable disk, the file is stored at Removable Disk/DCIM/100MEDIA. At the moment, Now you can save the file from the DVR to the computer.

Note:

1. Please insert the Micro SD card before recording.
2. This DVR records in cycles of 1 Min/3 Min/5 Min/10 Min. When the SD card is full, DVRit will record again from the beginning and erase the previously recorded material automatically. It will have 3 seconds pause time, the content during those 3 seconds will not be recorded.
3. When the battery is low, the DVR screen will display “good-bye” and the unit will turn off in 1-2 seconds.
4. Because the DVR requires DC 5V input, please use the included car charger. It has adaptor 12V/24V transfers to 5V already.

## Technical Specifications

1. Video resolution: 1920x1080/1280x720/640x480 pixels
2. Video format: AVI
3. Repeat storage by section: 1 Min/3 Min/5 Min/10 Min
4. Photo resolution: 3M/2M/1.3M/VGA
5. Photo format: JPG
6. Power source: Built-in rechargeable Li-ion battery 3.7V 200mAh or 12V/24V Car Charger – output 5V 1A
7. Supports Micro SD card (up to 32GB)
8. Microphone: can record sound
9. 2.4 inch TFT LCD screen
10. System Windows: 2000/XP/Windows 7...etc

## Care and maintenance

Read the following recommendations before using the device. Follow the instructions and you will be able to enjoy the product for many years.

- The device needs very little maintenance, however the casing may become slightly dirty. To clean the DVR use a damp soft clean cloth. For deeper stains, a small amount of detergent may be used on the case.
- It is recommended that a commercial lens cleaner is used to clean the lens to prevent damage to the surface.
- This unit is best stored in a cool dry environment away from bright light and dust.
- Store in a cool dry place away from children.







**NL**

**Itemnummer: 17719**

**SLIM LINE**

**DASHBOARDCAMERA**

**Audio- & Videorecorder**



## **INSTRUCTIEHANDLEIDING**

**LEES ALLE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR  
DEZE HANDLEIDING VOOR LATER GEBRUIK**

## Beginnen

- Haal de Digitale Dashboardcamera uit de doos.
- Verwijder eventuele overige verpakking van het product.
- Bewaar alle verpakkingen totdat u gecontroleerd heeft of alle onderdelen aanwezig zijn.

## Inhoud Verpakking

- Digitale Dashboardcamera
- Autolader
- Zuignap voor op het dashboard
- USB-oplaad- & -synchronisatiekabel
- Instructiehandleiding

## Belangrijkste Eigenschappen

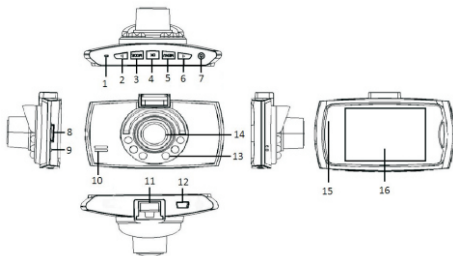
- 1080P (1920x1080)/720P (1280x720)/VGA (640x480) pixels opnameresolutie
- Groothoeklens van 120 graden
- 2,4 inch TFT LCD-scherm
- Circuitopname
- Automatische start bij contact
- Video- / cameramodus
- 6 LED-lampen
- Ingebouwde oplaadbare accu
- Ingebouwde ingang Micro SD-kaart ondersteunt tot 32GB (exclusief Micro SD-kaart)
- Zuignap voor gemakkelijke bevestiging

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Houd het apparaat weg van warmtebronnen, direct zonlicht, vochtigheid, water en andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet als het blootgesteld is geweest aan water, vocht of andere vloeistoffen om elektrische schokken, explosies en/of verwondingen en schade aan het apparaat te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen of beschadigd is.
- Reparaties aan de elektrische onderdelen dienen alleen verricht te worden door een gekwalificeerde elektricien. Onjuiste reparaties kunnen een groot risico vormen.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen.

- Stop geen voorwerpen in de openingen.
  - Houd het apparaat vrij van stof, pluis, etc.
  - Gebruik dit apparaat voor niets anders dan waarvoor het is bedoeld.
  - Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
  - Dit apparaat is geen speelgoed.
- Accu's (los of geïnstalleerd) dienen niet blootgesteld te worden aan bronnen van extreme hitte, zoals zonlicht, vuur, etc.

## **BeschrijvingOnderdelen**



1	Resetknop
2	Knop Omlaag
3	Modusknop
4	OK-knop
5	Menuknop
6	Knop Omhoog
7	AAN/UIT-knop – Houd lang ingedrukt om AAN/UIT te schakelen, kort om de IR LED te openen
8	Ingang Micro SD-kaart
9	Microfoon
10	Speaker
11	DVI-ingang
12	Mini USB-ingang (Opladen & Synchroniseren)
13	IR LED
14	Lens
15	LED-lamp
16	Scherm

## GEBRUIKSIINSTRUCTIES

### Twee opties voor stroomvoorziening:

#### 1. Gebruik de ingebouwde Li-ion-accu

De Digitale Videorecorder (DVR) kan AAN/UIT gezet worden als hij in een voertuig geplaatst is door de **AAN/UIT-knop** 3 seconden ingedrukt te houden.

De ingebouwde Li-ion-accu opladen: steek de Autolader (bijgeleverd) met de Mini-USB-ingang in het apparaat, of verbind de DVR met een stroomvoorziening via USB (maar niet via de computer) met de bijgeleverde USB-oplaad & -synchronisatiekabel. Het apparaat kan ook opladen als hij uit staat. Tijdens het opladen is het indicatielampje rood. Als de accu volledig opgeladen is, gaat het indicatielampje uit.

#### 2. Verbinden via Autolader

De DVR begint automatisch met opnemen als de auto gestart wordt en sluit af en slaat het laatste bestand op als de auto stopt.

### De Micro SD-kaart Invoeren

1. Stop de Micro SD-kaart (niet bijgeleverd) op juiste wijze in de kaartinvoer en druk voorzichtig door totdat u een klik hoort.
2. Druk de Micro SD-kaart voorzichtig in om hem los te klikken. U kunt de kaart er nu uit pakken.

Waarschuwing:

- I. Let op de invoerrichting van de kaart. Als hij er op een verkeerde manier ingestopt wordt, kan dat het apparaat en de kaart zelf beschadigen.
- II. Als u de Micro SD-kaart invoert, stelt het apparaat de kaart in als standaard opslagkanaal.
- III. Als de Micro SD-kaart incompatibel is met het apparaat, kunt u de kaart opnieuw invoeren.
- IV. Het apparaat ondersteunt Micro SD-kaarten tot 32GB.

### Opname

Als u de DVR opstart, staat hij in opnamemodus. Het blauwe LED-lampje en de knipperende rode stip op het scherm geven aan dat het apparaat aan het opnemen is. Het opnamebestand wordt opgeslagen op de Micro SD-kaart. Drup op de **OK-knop** om de opname te stoppen of zet de motor uit zodat de opname automatisch stopt. De rode stop verdwijnt dan.

## Cameramodus

Zet de DVR aan, druk op de **Modusknop** en kies **Cameramodus**. Neem een foto door op de **OK-knop** te drukken. Het scherm flitst dan eenmaal.

## Voorbeeld en verwijderen

Zet de DVR aan en druk een aantal keer op de **Modusknop** om naar **Voorbeeldmodus** te gaan. Druk op **Omhoog** en **Omlaag** om het bestand waarvan u een voorbeeld wilt zien, te vinden. Als dit een videobestand is, kunt u hem afspelen en stoppen door op de **OK-knop** te drukken. Als u het bestand wilt verwijderen, kunt u op de **Menuknop** drukken en de verwijdermodus kiezen, dan **Één** of **Allemaal** kiezen en bevestigen door op de **OK-knop** te drukken. In de **Voorbeeldmodus** kunt u ook **Miniatuurweergave** en **Volume** (van 0 tot 6) kiezen.

## De functies instellen

Zet de DVR aan en druk op de **Menuknop** als hij in Video- of Cameramodus staat om naar instellingen te gaan. Gebruik de **pijltoetsen omhoog en omlaag** om door de instellingen te navigeren en druk op de **OK-knop** om te bevestigen. Druk nogmaals op de **Menuknop** om de instellingen te verlaten.

### A. Videomodus

1. **Grootte:** Selecteer 1080P/720P/VGA
2. **Tijdstempel:** Selecteer Uit/Aan
3. **Bewegingsdetectie:** Selecteer Uit/Aan

N.B.: In de "Bewegingsdetectie"-modus begint het apparaat automatisch met opnemen als hij bewegingen waarneemt en stopt hij met opnemen als er niks beweegt.

4. **Videotijd:** Selecteer Uit/1 Min/3 Min/5 Min/10 Min om de duur van elke opgeslagen clip te bepalen.
5. **Stemopname:** Selecteer Aan/Uit

### B. Cameramodus

1. **Grootte:** 3M/2M/1.3M/VGA

### C. **Instellingenmodus:**

Als u in Video- of Cameramodus bent, kunt u twee keer op de **Menuknop** drukken om naar de instellingen te gaan.

1. **Formatteren:** Selecteer als u de Micro SD-kaart wilt formatteren
2. **Taal:** Selecteer Engels/Chinees (traditioneel)/Chinees (versimpeld)/Japans/Frans/Duits/.../Italiaans/Portugees/.../Spaans/...etc. (12 talen)
3. **Auto Uit:** selecteer Uit/1 Min/3 Min/5 Min
4. **Systeemreset:** Selecteer Annuleer/Reset systeem
5. **Frequentie Licht:** Kies 50/60Hz
6. **Datum:** Stel de juiste opnamedatum en -tijd in met de **pijltjestoetsen omhoog en omlaag**, druk op **OK** om te bevestigen.
7. **USB:** PC Camera/Schijf
8. **versie**

### **USB-modus**

Verbind de DVR met een computer via USB & Synchronisatiekabel. [Mijn computer] toont dan een verwijderbare schijf en het bestand is opgeslagen onder Verwijderbare Schijf/DCIM/100MEDIA. Nu kunt u het bestand van de DVR opslaan op uw computer.

1. Voer de Micro SD-kaart in voordat u begint met opnemen.
2. Deze DVR neemt op in cycli van 1 Min/3 Min/5 Min/10 Min. Als de SD-kaart vol is, neemt de DVR automatisch verder op vanaf het begin en wordt de data eronder op de SD-schijf gewist. U heeft 3 seconden de tijd om te pauzeren: de opname van die drie seconden wordt dan niet opgeslagen.
3. Als de accu bijna leeg is, toont het DVR-scherm de tekst "tot ziens" en schakelt het apparaat zichzelf na 1 tot 2 seconden uit.
4. Omdat de DVR een DC 5V input nodig heeft, kunt u de bijgeleverde autolader gebruiken. Die heeft een ingebouwde adapter van 12/24V die naar 5V overzet.

## Technische Specificaties

1. Videoresolutie: 1920x1080/1280x720/640x480 pixels
2. Videoformaat: AVI
3. Opslagherstel per sectie: 1 Min/3 Min/5 Min/10 Min
4. Fotoresolutie: 3M/2M/1.3M/VGA
5. Fotoformaat: JPG
6. Stroom: ingebouwde oplaadbare li-ion-accu 3,7V 200mAh of 12V/24V autolader – output 5V 1A
7. Ondersteunt Micro SD-kaart (tot 32GB)
8. Microfoon: kan geluid opnemen
9. 2,4 inch TFT LCD-scherm
10. Systeem Windows: 2000/XP/Windows 7...etc

## Onderhoud

Lees de volgende aanbevelingen voordat u het apparaat gebruikt. Als u de instructies volgt, kunt u het product vele jaren blijven gebruiken.

- Het apparaat vereist weinig onderhoud, maar het omhulsel kan wat vies worden. Gebruik een zacht, vochtig doekje om de DVR schoon te maken. Hardnekkigere vlekken kunnen worden verwijderd met een klein beetje schoonmaakmiddel op het omhulsel.
- Het is aan te raden een commerciële lensreiniger te gebruiken om schade aan het oppervlak te voorkomen.
- Dit apparaat blijft het best bewaard op een koele, droge plaats zonder fel licht en stof.
- Bewaar op een koele, droge plaats buiten het bereik van kinderen.





# SOUNDLOGIC™

DE

Artikel Nr.: 17719

SLIM LINE

DASH CAM

Audio & Video Recorder



## GEBRAUCHSANWEISUNG

**BITTE LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG UND  
BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF**

## **Inbetriebnahme**

- Entnehmen Sie den Digitalen Auto-Videorecorder der Verpackung.
- Entfernen Sie jegliche Verpackung vom Produkt.
- Bitte bewahren Sie die gesamte Verpackung auf, bis Sie alle Teile gezählt und mit der Inhaltsliste abgeglichen haben.

## **Verpackungsinhalt**

- Digitaler Videorecorder fürs Auto
- Auto-Ladegerät
- Saugnapf-Befestigung
- USB-Lade- & Synchronisationskabel
- Gebrauchsanweisung

## **Haupteigenschaften**

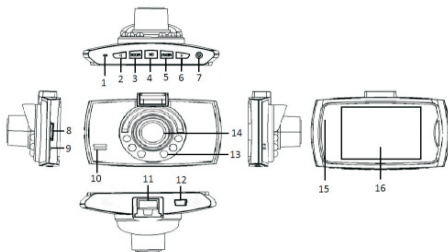
- 1080P (1920x1080)/720P (1280x720)/VGA (640x480) Pixel Aufnahme-Auflösung
- 120 Grad-Weitwinkellinse
- 2,4 Inch TFT LCD-Bildschirm
- Loop-Aufnahmen
- Automatische Startfunktion
- Videoaufnahme-/Kameramodus
- 6 LED-Leuchten
- Integrierte wieder aufladbare Batterie
- Integriertes Micro SD Card Fach für max. 32GB (Micro SD Card nicht inbegriffen.)
- Saugnapf-Autoanbringung für leichte Installation

## **SICHERHEITSANWEISUNGEN**

- Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, nachdem es Wasser, Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten ausgesetzt wurde, um elektrische Schläge, Explosionen und/oder Verletzungen an Personen bzw. am Gerät zu vermeiden.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, nachdem es fallen gelassen oder beschädigt wurde.
- Ausschließlich qualifizierte Elektriker sollten Reparaturen an elektrischen Geräten durchführen. Unsachgemäße Reparaturen können zu ernsthaften Risiken führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

- Stecken Sie keine Objekte in die Gerätöffnungen.
- Halten Sie das Gerät rein von Staub, Fusseln etc.
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für seinen beabsichtigten Zweck.
- Bewahren Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Batterien (Akkus oder einlegbare Batterien) sollten nicht extremer Hitze wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer usw. ausgesetzt werden.

## **Bauteilbeschreibung**



1	Reset-Button
2	Runter-Button
3	Modus-Button
4	OK-Button
5	Menü-Button
6	Hoch-Button
7	ON/OFF Power Button – Zum Ein-/Ausschalten lang drücken, zum Öffnen oder Schließen der IR LED kurz drücken
8	Micro SD Card Fach
9	Mikrofon
10	Lautsprecher
11	Klammerhalterung
12	Mini USB Port (Laden & Synchronisieren)
13	IR LED
14	Linse
15	LED-Anzeigeleuchte
16	Bildschirm

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### Zwei Optionen zur Stromzufuhr:

#### 1. Integrierte Li-Ion Batterie

- I. Der Digitale Videorecorder (DVR) kann ein-/ausgeschaltet werden, nachdem er im Fahrzeug platziert wurde, indem Sie den **ON/OFF Power-Button** 3 Sekunden lang gedrückt halten.
  
- II. Aufladen der integrierten Li-Ion Batterie: Verbinden Sie das (mitgelieferte) Auto-Ladegerät mit dem Mini USB Port oder verbinden Sie den DVR mit dem mitgelieferten Mini USB Port und Synchronisationskabel einer USB-Stromquelle (jedoch keinem Computer). Das Gerät lädt auch im ausgeschalteten Zustand. Während des Ladens leuchtet die Leuchtanzeige rot auf. Nachdem die Batterie vollständig geladen ist, erlischt das Licht.

#### 2. Verbindung mit dem Auto-Ladegerät

- I. DVR nimmt automatisch auf, wenn das Auto gestartet wird und schaltet sich aus und speichert die letzte Datei, wenn das Auto anhält.

### Einlegen/Ausgabe der Micro SD Card

1. Stecken Sie die Micro SD Card (nicht mitgeliefert) korrekt in das Steckfach und schieben Sie sie leicht, bis Sie ein klickendes Einrastgeräusch hören.
2. Drücken Sie sanft gegen die Micro SD Card, damit sie automatisch ausgegeben wird. Nun können Sie die Karte herausnehmen.

#### Achtung:

- I. Bitte beachten Sie, die Karte richtig herum einzulegen. Wenn Sie die Karte falsch herum einschieben, kann dies das Gerät sowie die Micro SD Card beschädigen.
- II. Sobald eine Micro SD Card in das Gerät eingeschoben wird, erkennt das Gerät sie als Standard-Speichermedium.
- III. Sollte das Gerät die Micro SD Card nicht erkennen, entfernen Sie sie und schieben Sie sie erneut ein.
- IV. Das Gerät unterstützt Micro SD Cards bis zu 32GB.

## Aufnahme

Sobald der DVR eingeschaltet wird, beginnt der Standard-Aufnahmemodus. Dabei leuchten die blaue LED-Anzeige sowie der rote Punkt am Bildschirm auf, um anzuzeigen, dass das DVR-Gerät aufnimmt. Die Aufnahme wird auf die Micro SD Card gespeichert. Drücken Sie den **OK-Button**, um die Aufnahme zu beenden oder schalten Sie das Gerät ab, um die Aufnahme automatisch zu beenden. Die rote Lampe erlischt danach.

## Kamera-Modus

Schalten Sie den DVR ein, drücken Sie den **Modus-Button** und wählen Sie den **Kamera-Modus** aus. Drücken Sie den **OK-Button**, um ein Bild zu machen. Der Bildschirm leuchtet dabei einmal auf.

## Vorschau und Löschen

Schalten Sie den DVR ein und drücken Sie mehrfach den **Modus-Button**, um in den **Vorschau-Modus** zu gelangen. Drücken Sie auf den **Hoch-** bzw. **Runter-Button**, um die Datei zu wählen, die Sie ansehen möchten. Wenn es sich dabei um eine Videodatei handelt, können Sie die Datei mit dem **OK-Button** abspielen oder anhalten. Um die Datei zu löschen, drücken Sie auf den **Menü-Button** und wählen Sie den „Delete Mode“ (Löschmodus). Wählen Sie dann „One“ (eine Datei) oder **All** (Alle Dateien) und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit dem **OK-Button**. Sie können im **Preview-Modus** auch zwischen dem **Thumbnail-Modus** und **Volume** (Lautstärke, von 0 – 6) wählen.

## Einstellungen

Schalten Sie den DVR ein und drücken Sie im Video- oder Kamera-Modus den **Menü-Button**, um zu den Einstellungen zu gelangen. Navigieren Sie mit dem **Hoch-** und **Runter-Button** durch die Einstellungen und drücken Sie den **OK-Button**, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Drücken Sie den **Menü-Button** erneut, um die Einstellungen zu verlassen.

### A. Video-Modus

1. **Format:** Auswahl zwischen 1080P/720P/VGA
2. **Zeitstempel (Time Stamp):** Auswahl zwischen Off/On
3. **Bewegungsmeldung (Motion Detect):** Auswahl zwischen Off/On
4. Hinweis: Wenn der „Motion Detect“ Modus eingeschaltet ist, beginnt das Gerät automatisch mit der Aufnahme, sobald es Bewegungen erkennt und beendet die Aufnahme, wenn keine Bewegung entdeckt wird.

5. **Video Time:** Wählen Sie zwischen Off/1 Min/3 Min/5 Min/10 Min, um die Länge jeder als einzelner Datei gespeicherten Aufnahme zu bestimmen.
6. **Voice Record (Stimm-Aufnahme):** Wählen Sie zwischen On/Off

## B. Kamera-Modus

1. **Format:** 3M/2M/1.3M/VGA

## C. Einstellungs-Modus:

Drücken Sie im Video- oder Aufnahmemodus den **Menü-Button** zwei Mal, um ins **Setup-Menü** zu gelangen.

1. **Format:** Wählen Sie diese Funktion zur Formatierung der Micro SD Card
2. **Language (Sprache):** Wählen Sie zwischen English/Traditional Chinese/Simplified Chinese/Japanese/Francais/Deutsch/.../Italiano/Portugüse/.../Español/... usw. (12 Sprachen)
3. **Auto Off (Auto-Ausschaltung):** Wählen Sie zwischen Off/1 Min/3 Min/5 Min
4. **System Reset (System-Zurücksetzung):** Wählen Sie zwischen Cancel/Execute system reset (Abbruch/System zurücksetzen)
5. **Light Frequency (Lichtfrequenz):** Wählen Sie zwischen 50/60Hz
6. **Date Input (Datum):** Wählen Sie mit dem **Hoch-/Runter-Button** das richtige Datum und die Zeit aus und bestätigen Sie die Einstellung mit dem **OK-Button**.
7. **USB:** PC Cam/Disk Drive
8. **Version**

## USB-Modus

Verbinden Sie das DVR-Gerät mit dem USB Lade- und Synchronisationskabel mit dem Computer. Das Gerät wird unter [Mein Computer] als entfernbarer Datenträger angezeigt. Die Dateien sind unter Removable Disk/DCIM/100MEDIA gespeichert. Von hier aus können Sie die Dateien vom DVR auf Ihren Computer übertragen.

Hinweis:

1. Bitte stecken Sie die Micro SD Card vor Aufnahmebeginn ins Gerät.
2. Diese DVR-Kamera nimmt Aufnahmen im Zyklus von jeweils 1 Min/3 Min/5 Min/10 Min auf. Wenn die SD-Karte voll ist, beginnt das DVR-Gerät von vorn und löscht das zuvor aufgenommene Material. Zwischen den Aufnahmezyklen liegt eine Pause von je 3 Sekunden, in denen nicht aufgenommen wird.

3. Bei niedrigem Batteriestand zeigt der DVR-Bildschirm die Nachricht „Good-bye“ an. Das Gerät schaltet sich 1 – 2 Sekunden danach aus.
4. Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Auto-Ladegerät, da das Gerät eine Stromspannung von DC 5V benötigt. Das Gerät wandelt Spannungen von 12V/24V automatisch in 5V um.

## Technische Spezifikationen

1. Videoauflösung: 1920x1080/1280x720/640x480 Pixel.
2. Videoformat: AVI
3. Wiederholter Speicherzyklus nach Abschnitt: 1 Min/3 Min/5 Min/10 Min
4. Foto-Auflösung: 3M/2M/1.3M/VGA
5. Foto-Format: JPG
6. Stromquelle: Integrierte, wieder aufladbare Li-Ion Batterie, 3.7V 200mAh oder 12V/24V Auto-Ladegerät – Output 5V 1A
7. Unterstützt Micro SD Card (bis zu 32GB)
8. Mikrofon: Tonaufnahme möglich
9. 2.4 Inch TFT LCD Bildschirm
10. Geeignete Betriebssysteme: 2000/XP/Windows 7... etc.

## Pflege und Wartung

Bitte lesen Sie die folgenden Empfehlungen, bevor Sie das Gerät nutzen. Befolgen Sie diese Anweisungen, damit Sie viele Jahre Freude am Gerät haben.

- Das Gerät benötigt nur minimale Pflege. Das Gehäuse kann jedoch leicht verunreinigt werden. Verwenden Sie zum Reinigen das DVR-Geräts ein weiches, feuchtes Tuch. Bei hartnäckigeren Flecken können Sie etwas Spülmittel verwenden.
- Um Schäden an der Linsenoberfläche zu vermeiden, wird ein spezielles Reinigungsmittel zur Reinigung der Linse empfohlen.
- Bewahren Sie das Gerät in einer kühlen, trockenen Umgebung ohne Staub und direkte Sonneneinstrahlung auf.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.





**SOUNDLOGIC™**

**FR**

**Article n° : 17719**

**CAMÉRA EMBARQUÉE**

**CONCEPTION ÉLANCÉE**

**Enregistreur Audio & Vidéo**



## **MANUEL D'INSTRUCTIONS**

**VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT  
ET LES CONSERVER POUR R F RENCE FUTURE**

## Installation

- Retirez l'Enregistreur vidéo numérique pour voiture de son emballage.
- Retirez tout l'emballage de l'article.
- Veuillez conserver tous les éléments d'emballage jusqu'à ce que vous ayez vérifié et compté toutes les pièces et autre contenu énumérés dans la liste de pièces.

## Contenu du paquet :

- Enregistreur vidéo numérique pour voiture
- Chargeur pour voiture
- Support à ventouse pour voiture
- Câble USB de chargement & synchronisation
- Manuel d'instructions

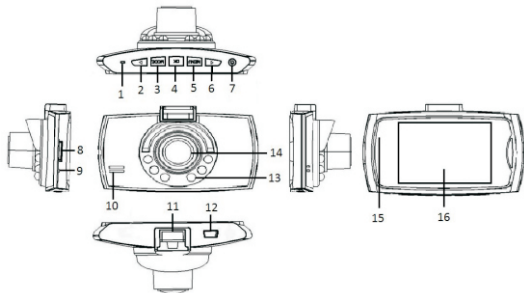
## Principales caractéristiques

- 1080P (1920x1080)/720P (1280x720)/VGA (640x480) pixels de résolution d'enregistrement
- 120 degrés avec grand angle
- Écran LCD TFT de 2,4 pouces
- Enregistrement en boucle
- Fonction auto-allumage
- Mode enregistreur vidéo / mode appareil photo
- 6 LEDs
- Batterie rechargeable intégrée
- Slot de carte Micro SD intégré, supporte jusqu'à 32 Go (carte Micro SD non incluse.)
- Installation facile grâce au support à ventouse pour voiture

## CONSIGNES DE SECURITE

- Tenir l'article éloigné des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, de l'eau et tout autre liquide.
- Ne pas allumer après exposition à l'eau, à l'humidité ou à d'autres liquides afin de prévenir les chocs électriques, une explosion et/ou des blessures et l'endommagement de l'article.
- Ne pas utiliser l'article s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- Les réparations de matériel électrique ne peuvent être effectuées que par un électricien qualifié. Des réparations mal faites peuvent mettre l'utilisateur en grand danger.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures.
- Protégez l'appareil de la poussière, des peluches, etc.
- N'utilisez pas cet article à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Conservez l'article hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Les batteries (bloc-batterie ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme celle du soleil, du feu, etc.

## Description des pièces



1	Bouton de réinitialisation
2	Bouton d'affichage
3	Bouton de mode
4	Bouton OK
5	Bouton de menu
6	Bouton 'Up'
7	ON/OFF Bouton d'alimentation - Appuyez longuement sur ON/OFF, appuyez brièvement pour ouvrir ou fermer la LED-IR
8	Slot carte Micro SD
9	Microphone
10	Enceinte
11	Port Support
12	Port Mini USB (chargement & synchronisation)
13	LED-IR
14	Objectif
15	Voyant LED
16	Écran

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### Deux options d'alimentation :

1. **Utilisez la batterie intégrée Li-ion**
  - a. L'enregistreur vidéo numérique (DVR) s'allume et s'éteint, une fois installé dans le véhicule, en appuyant sur le **bouton d'alimentation ON/OFF** pendant 3 secondes.
  - b. Recharger la batterie Li-ion intégrée : Branchez le Chargeur pour voiture (inclus) dans le port Mini USB, ou branchez le DVR sur une source d'alimentation USB (sauf ordinateur) avec le câble de chargement & synchronisation (inclus). Le chargement a lieu même lorsque l'appareil est éteint. Pendant le chargement, le voyant est rouge. Une fois la batterie entièrement rechargée, le voyant rouge s'éteint.
2. **Brancher sur le Chargeur de voiture**
  - a. Le DVR commencera automatiquement à enregistrer lors du démarrage la voiture, éteignez et sauvegardez le dernier fichier lorsque la voiture s'arrête.

### Insertion/éjection de la carte Micro SD

1. Insérez la carte Micro SD (non incluse) correctement dans le slot de carte, puis poussez-la doucement jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant que la carte est correctement positionnée.
2. Poussez la carte Micro SD doucement, et elle s'éjectera automatiquement. Vous pouvez maintenant retirer la carte.

Attention :

- I. Attention à la direction d'insertion de la carte. Si elle est dans le mauvais sens, l'appareil et la carte Micro SD peuvent s'endommager.
- II. Lorsque vous insérez la carte Micro SD dans l'appareil, l'appareil la définira comme canal de stockage par défaut.
- III. Si la carte Micro SD est incompatible avec l'appareil, veuillez éjecter puis réinsérer la carte.
- IV. L'appareil supporte les cartes Micro SD jusqu'à 32 Go.

## Enregistrement

Le DVR se mettra en mode "enregistrement par défaut" lorsque vous l'allumez ; le voyant lumineux bleu et le point rouge sur l'écran se mettront à clignoter et indiqueront que le DVR est en train d'enregistrer. Le fichier d'enregistrement est sauvegardé sur la carte Micro SD. Appuyez sur le **bouton OK** pour arrêter l'enregistrement ou coupez le moteur et l'enregistrement s'arrêtera automatiquement. Le point rouge disparaîtra.

## Mode appareil photo

Allumez le DVR, appuyez sur le **Bouton de mode** et choisissez le **Mode appareil photo**. Prenez une photo en appuyant sur le **bouton OK**, l'écran clignotera une fois.

## Aperçu et supprimer

Allumez le DVR et appuyez sur le **bouton Mode** plusieurs fois pour entrer en **mode Aperçu**. Appuyez sur les **boutons Up** ou **Down** pour sélectionner le fichier dont vous souhaitez voir l'aperçu. S'il s'agit d'un fichier vidéo, lancez ou arrêtez la vidéo en appuyant sur le **bouton OK**. Si vous souhaitez la supprimer, appuyez sur le **bouton Menu** et choisissez le mode supprimer, puis sélectionnez-en **Une** ou **Toutes** et confirmez en appuyant sur le **bouton OK**. Vous pouvez également sélectionner le **mode Miniature** et le **Volume** (de 0 à 6) dans le **mode Aperçu**.

## Paramétrage des fonctions

Allumez le DVR et appuyez sur le **bouton Menu** dans le mode Vidéo ou le mode Appareil Photo pour entrer dans l'interface de paramétrage.

Utilisez les **boutons Up et Down** pour naviguer les options de paramètres, appuyez sur le **bouton OK** pour valider. Appuyez de nouveau sur le **bouton Menu** pour quitter.

### A. Mode vidéo :

1. **Format** : Sélectionnez 1080P/720P/VGA
2. **Marque temporelle** : Sélectionnez Arrêt/Marche
3. **Détecteur de mouvement** : Sélectionnez Arrêt/Marche
4. **Note** : En mode "Détecteur de mouvement", l'enregistrement débutera automatiquement lorsqu'un mouvement sera détecté et s'arrêtera en cas d'absence de mouvement.
5. **Durée de la vidéo** : Sélectionnez Arrêt/1 min /3 min /5 min /10 min pour déterminer la longueur de chaque enregistrement à sauvegarder.
6. **Enregistrement de voix** : Sélectionnez Marche/Arrêt

## B. Mode Appareil Photo

1. **Format** : 3M /2M /1.3M /VGA

## C. Interface de configuration :

En **mode Vidéo** ou en **mode Capture**, appuyez sur le **bouton Menu** deux fois pour entrer dans **l'interface de configuration**.

1. **Format** : Sélectionnez si vous souhaitez formater la carte Micro SD
2. **Langue** : Sélectionnez anglais / chinois traditionnel / chinois simplifié / japonais / français / allemand /... / italien / portugais /... / espagnol / etc. ... (12 langues)
3. **Arrêt automatique** : Sélectionnez Arrêt /1 min /3 min /5 min
4. **Réinitialisation du système** : Sélectionnez Annuler/Exécuter la réinitialisation du système
5. **Fréquence de la lumière** : Réglez 50/60Hz
6. **Entrer la date** : Réglez la date d'enregistrement et l'heure correcte à l'aide du **bouton Up/Down**, appuyez sur le **bouton OK** pour confirmer
7. **USB** : PC Cam/Disk Drive
8. **version**

## Mode USB

Connectez le DVR à l'ordinateur avec le câble USB de chargement & synchronisation, [Mon ordinateur] affichera le disque amovible et le fichier sera sauvegardé sur le Disque amovible/DCIM/100MEDIA. Vous pouvez maintenant enregistrer le fichier sur l'ordinateur depuis le DVR.

Note :

1. Veuillez insérer la carte Micro SD avant d'enregistrer.
2. Ce DVR enregistre des cycles de 1 min /3 min /5 min/ 10 min. Lorsque la carte SD est pleine, le DVR enregistrera à nouveau depuis le début en effaçant automatiquement le contenu enregistré antérieurement. Il y aura 3 secondes de pause et le contenu ne sera pas enregistré au cours de ces 3 secondes.
3. Lorsque la batterie est faible, l'écran du DVR affichera "au revoir" et l'appareil s'éteint dans les 1-2 secondes.
4. Parce que le DVR nécessite une entrée 5V DC, veuillez utiliser le chargeur de voiture inclus. Il a un adaptateur 12V/24V à 5V intégré.

## Spécifications techniques

1. Résolution vidéo : 1920x1080/1280x720/640x480 pixels
2. Format vidéo : AVI
3. Répétez le stockage par section : 1 min /3 min /5 min /10 min
4. Résolution photo : 3M /2M /1.3M /VGA
5. Format des photos : JPG
6. Source d'énergie : Batterie rechargeable Li-ion intégrée 200mAh 3.7V ou 12V/24V
  - a. Chargeur pour voiture - sortie 5V 1A
7. Supporte la carte Micro SD (jusqu'à 32 Go)
8. Microphone : enregistre du son
9. Écran LCD TFT de 2,4 pouces
10. Système Windows : 2000/XP/Windows 7... etc.

## Entretien et maintenance

Veuillez lire les recommandations suivantes avant d'utiliser l'appareil. Suivez les instructions et vous profiterez de cet appareil pendant de nombreuses années.

- L'appareil ne nécessite que très peu d'entretien, mais le boîtier se salira probablement un peu. Pour nettoyer le DVR, utilisez un chiffon doux humide. Pour les taches tenaces, une quantité moindre de détergent peut être utilisée.
- Il est recommandé d'utiliser un nettoyant pour objectifs, disponible dans le commerce, pour nettoyer l'objectif en évitant d'en endommager la surface.
- Cet appareil se conserve à un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe et de la poussière.
- Conservez à un endroit frais et sec, hors de la portée des enfants.